



THE INTERNATIONAL
BUSINESS AWARDS™

2011 年度国際ビジネス大賞に ご応募ください

国際ビジネス大賞は、ザ スティービー
アワード (The Stevie® Awards) が主催す
るコンペティションです。インターナシ
ョナル スティービー アワードは、世界中
のビジネス業界における優れた功績を
称える賞です。組織および個人の成果
や貢献を表彰します。世界中のあらゆる
組織と個人に参加資格があります。受賞
者は7月に発表され、9月にアバダビ
で開催される授賞式でインターナシヨ

ナル スティービー アワードのトロフィーが授与されます。授賞
式の詳細については、Web サイト www.stevieawards.com/iba
にて後日お知らせいたします。

インターナショナル スティービー アワードの規則はこのパン
フレットに示すとおりです。公式参加申込書フォームと申込手
順の説明書は、別途参加申込用キットに含まれています。

応募の際は、インターナショナル スティービー アワードの
Web サイトから直接参加申込書をご提出ください。

手順を複数の言語でご説明しています。Web サイト
www.stevieawards.com/iba をご覧ください。

早期割引の応募期限: **2011 年 4 月 12 日**

最終の応募期限: **2011 年 5 月 11 日**

期限後のお申し込みも、**6 月 8 日**まで受け付けます。ただし、
応募費用のほかに1件ごとに35ドルの追加料金をお支払い
いただきます。

規則

インターナショナル スティービー アワード Web サイト
www.stevieawards.com/iba、FAX、または郵送にて参加申込書
をご提出いただいた場合は、提出者が以下の規則をお読みにな
り、同意していただいたものとみなします。

1. 応募資格

2010 年 1 月 1 日現在、もしくはそれ以降に活動しているあら
ゆる (営利および非営利) 組織。ただし、以下の条件を満たす必
要があります。

- 参加申込書に 2010 年の年初以降に達成された成果が記載さ
れていること。
- 参加申込書が公式カテゴリー (カテゴリー一覧については、
参加申込用キットを参照) のいずれかの分類で審査されるこ
とが可能なこと。

2. アワードのカテゴリー

カテゴリーは、参加申込用キットに含まれる別の文書に一覧表
示されています。フォーム上に表示されるいずれか1つのカテ
ゴリーに対して、参加申込書を1通提出します。カテゴリーに
関する要件と手順についても、この文書に記載されています。
参加申込用キットには、以下のフォームが含まれます。

- 参加申込用カバー シート: 郵送または FAX で提出する場
合にのみ必要となります。参加申込書に添付する用紙です。
Web サイト www.stevieawards.com/iba を使用する場
合には、参加申込用カバー シートの提出は必要ありません。
- 経営管理者、企業、製品、組織、チーム、個人のカテゴリー
一覧。参加申込要件、手順、応募費用が記載されています。
- 広告、Web サイト、ビデオ、その他のメディアのカテゴ
リー一覧。参加申込要件、手順、応募費用が記載されてい
ます。

3. 応募期限

応募費用と参加申込書フォームの受領期限は次のとおりです。

早期割引の応募期限: **2011 年 4 月 12 日**

応募期限: **2011 年 5 月 11 日**

5 月 11 日より後に応募する場合は、応募費用のほかに、追
加料金として 35 ドルをお支払いいただきます。

4. 参加申込書の提出

次のいずれかの方法で提出できます。

- Web サイト www.stevieawards.com/iba から。できれば、こ
の提出方法をお選びください。Web サイトで登録を行い、
サイト内で参加申込書を作成して提出するとともに、クレジ
ットカードを使用して、オンラインで応募費用をお支払い
いただくことができます。応募費用のお支払いには、小切手
または銀行振込もご利用いただけます。Web サイト経由で
申込書を提出していただくのが、応募者にもスティービー
アワードのスタッフにも、最も効率的な方法です。
- 郵送または FAX。

5. 補足情報

参加申込書に記載された成果に裏付けとなる補足資料がある場
合は、その記事、プレス リリースなどの補足資料が記載され
ている Web ページのアドレスを記入してください。補足資料
へのリンクの記入は必須ではありませんが、すべての審査員が
その資料にアクセスできますので、提出者には有利です。

補足資料が新聞の切り抜きやビデオテープなどで、オンライン
の資料がない場合は、オフラインの資料をスティービー ア
ワード事務局にお送りいただくことができますが、予備審査の審
査員はお送りいただいた資料を見ることはできません。最終選
考者となった場合は、最終審査の審査員から、オフライン資料
の送付を求められる場合があります。

6. 言語

参加申込書は、英語で書いていただけると助かりますが、日本
語、中国語、フランス語、ドイツ語、韓国語、ポルトガル語、
スペイン語でも提出できます。

登録プロセス (および参加申込用カバー シート) の必須事項と
して 400 文字で貴社の説明をお書きいただきますが、これは必
ず英語でお書きください。

7. 応募費用

応募費用はカテゴリーによって異なります。カテゴリー一覧が
記載されている文書をご覧ください。

お支払いは米ドルでお願いいたします。Stevie Awards, Inc.
が**米国の銀行**にて払い出し可能な小切手または手形に限りま
す。米国以外の銀行の小切手はお受けできません。切手また
は手形に参加組織名をご記入ください。小切手とともに**参加申
込書フォーム (郵送申込の場合) または Web サイトの [Pay By
Check (小切手でのお支払い)] ページのプリントアウト (オン
ライン申込の場合) を同封**してください。VISA、MasterCard、
または American Express でもお支払いいただけます。

銀行振込については、info@stevieawards.com までお問い合わせ
ください。

**2011 年 5 月 11 日を過ぎての返金には応じかねますので、あら
かじめご了承ください。**

背表紙に続く

8. 送付方法

以下の説明は郵送で参加申込書を提出される場合にのみ適用されます。米国に事業所をお持ちの参加者は、米国の事業所から参加申込書をお送りください。公式参加申込書フォームで指定されている提出物をすべて同封してください。米国に事業所をお持ちでない場合は、以下の手順に従ってください。

- 送料は前払いでお願いいたします。
- 参加申込書フォームとその他の補足資料を航空/陸上便 (FedEx, DHL など) で直接下記の住所へお送りください。

The Stevie Awards

11885 Grand Commons Ave., #210
Fairfax, Virginia 22030, U.S.A.
電話: 1-703-547-8389

9. 最終判断

参加申込書を審査する対象カテゴリーについて異論が生じた場合は、スティービー アワード審査委員会による判断が優先します。

参加申込書の補足資料として提出されたものは返却できません。

規則が守られていない参加申込書は無効となります。その場合、応募費用は返却しません。

10. 審査

参加申込書の審査方法

まず最初に、スティービー アワードのスタッフがすべての参加申込書を調べ、資格要件を満たすこと、フォームが正しく記入され、審査対象となることを確認します。

すべての審査員に参加申込書の採点方法の指示書が送られます。審査員は、(a) 自身の経験、および、(b) 全体的な経済状況と特に候補者の業界の状況において、候補者の所属する業界および国の組織や個人が対象時期にどのような成果を収めているか、を基準として、各参加申込書に記載されている達成事項を採点します。

予備審査:

予備審査は 2011 年 5 月から 6 月にかけて実施されます。予備審査の審査員は世界中から集められた、国際ビジネス大賞 Web サイトで審査を行うボランティアです。スティービー アワードのスタッフが、国、言語、業界、職務、経験に基づいて、審査員の採用の可否とカテゴリーの割り当てを決定します。

予備審査では、各参加申込書を少なくとも 5 人のボランティア審査員が確認し、採点します。審査員は全員、その参加申込書の審査資格を有することをスティービー アワードのスタッフが承認した審査員です。審査員の便宜に配慮して、ほとんどの参加申込書がオンラインで審査され、採点されます。印刷広告や年次報告書などの物理的なメディアを提出する必要がある参加申込書については、小グループの審査員がニューヨークとワシントン D.C. に集まって審査します。1 から 10 までの点数で評価します。

予備審査で高い平均点を獲得した参加者は、どのカテゴリーでも自動的に奨励賞受賞者となります。国際ビジネス大賞 スティービー アワードの受賞を逃した奨励賞受賞者にはメダルを授与します。

奨励賞受賞者の参加申込書は監査の対象となる場合があります。虚偽または誤解を招く情報が含まれる参加申込書は無効となります。

最終審査:

2011 年 6 月に、2011 年度国際ビジネス大賞の最終審査委員会のメンバーとスタッフにより最終審査が行われ、奨励賞受賞者の中から国際スティービー アワード受賞者が決定されます。

結果は 7 月上旬に発表され、受賞者には 9 月にアブダビで開催される授賞式で賞 (国際スティービー アワードのトロフィーと奨励賞メダル) が授与されます。

提出された参加申込書と補足資料は、ザ スティービー アワードの判断により、表示、展示、複写、発行、または破棄される場合があります。参加者は、参加申込書の提出により、ザ スティービー アワードのかかる使用に対する一切の費用請求からザ スティービー アワードとその従業員が免除されることに同意したものとします。

国際スティービー アワードと奨励賞の受賞者は、認定証、表彰額、メダル、スティービー アワードトロフィーの複製を追加でご購入いただけます。追加購入のためのご注文フォームは、国際ビジネス大賞 Web サイトの [MERCHANDISE (ご購入)] ページにあります。

11. 参加申込書類の送料

受賞者が授賞式を欠席して賞品を受け取れない場合は、賞品の送料をご負担いただけます。送料は次のとおりです。

- 国際スティービー アワードのトロフィー 1 体 100 ドル
- 奨励賞メダル 1 個 25 ドル

他に別段の定めのない限り、応募費用の決済に使用したクレジットカードに、送料も自動的に請求させていただきます。応募費用の決済にクレジットカードをご利用いただかなかった場合はクレジットカード、小切手 (米国の銀行で払い出しが可能なもの)、または銀行振込で別途お支払いいただけます。

授賞式に参加されなかった受賞者へは、送料のお支払いを確認してから各賞を発送させていただきます。